

# SWEA®

PHILADELPHIA

Swedish Women's Educational Association

## SWEA-bladet vinter 2011



# Välkommen till SWEA-bladet!

Bilden på bladets framsida är tagen en dag i december förra året, när man trodde att det aldrig skulle sluta snöa. Det började tidigt på morgonen och slutade först inpå nattkröken. Det var dessutom kallt, så snön var alldeles lätt och yrde runt i luften. Det var så vackert! Som svensk älskar man ju dessa dagar och vill inget annat än att vara ute. Jag hoppas verkligen att vi får några snörika dagar under årets julhelg, för det blir ju så mycket mer juligt då!!

Julen står verkligen för dörren och många av er har säkert fullt upp, men ta en paus, brygg en kopp kaffe och ta en titt i detta vinternummer av SWEA-bladet.

Vi kan bland annat läsa om och se bilder från SWEAs Välkommen tillbaka-

fest och 15-års jubileum. Vi får också ta del av ett par smultronställen, hur Ann-Charlotte tappert kämpade i årets köttbuletävling samt njuta av riktigt svenska bilder från prins Daniels besök här i Philadelphia.

Detta blir mitt sista nummer av SWEA-bladet och jag vill passa på att tacka alla som bidragit med material. Tack också till Anna, Annika, Margaretha och Ann-Charlotte som har korrekturläst varje nummer!

**Jag önskar er  
alla en underbar  
jul och ett gott  
nytt år!**

**Maria**



## **SWEA-bladet, Philadelphia**

Ansvarig utgivare, Ann-Charlotte Storer

Redaktör, Maria Fogelström

Webbansvarig, Anna Napper

Annonsansvarig, Ulla-Britt Apell

**Tack till alla er som bidragit med material.**

Bidrag till nästa nummer är välkomna till:

Jitka Terhaerd

SWEA på nätet: [www.swea.org/philadelphia](http://www.swea.org/philadelphia)

# Ordföranden har ordet!



Nu har vi redan kommit en bra bit in på hösten och jag hoppas att ni har klarat er genom både skolstart, Halloweenfirande och Thanksgiving! Här i USA känns den mörka, ruggiga hösten inte så lång då vi får ta del av alla dessa högtider med allt vad det innebär av dekorationer, trädgårdsbelysning, god mat och festligheter.

SWEA Philadelphia har haft en aktiv höst hittills och jag hoppas att ni har haft möjlighet att vara med på några av våra aktiviteter. I mitten av september firade vi 15-års jubileum med stor fest och bejublade underhållning. Vi har också haft filmkväll, konstrunda, shoppingtur till Kosta Boda Outlet i NJ

med mera.

I samband med det här numret av SWEA-bladet vill jag passa på att varmt tacka vår avgående redaktör Maria Fogelström för allt arbete hon har lagt ned på att sätta samman en modern, intressant och läsvärd tidning de senaste åren. Maria har tillsammans med styrelsen arbetat fram hur vår tidning kommer att se ut framöver. Vi kommer att övergå till ett kortare SWEA Nyhetsbrev som kommer att publiceras oftare, varannan månad, och presentera aktuell information om våra aktiviteter, senaste nytt från styrelsen tillsammans med foton från nyliga aktiviteter. Vi hoppas att ni kommer att tycka om detta nya format, redaktör blir Jitka Terhaerd. Precis som nu kommer nyhetsbrevet att publiceras elektroniskt.

Som alltid uppmuntrar vi er aktiva medverkan. Om du har lite tid över att göra något spännande och roligt nästa år så söker vi också nya krafter till vår styrelse. Förutom att du får goda vänner och bra kännedom om Philadelphia-regionen så är styrelsearbetet en lärorik och värdefull erfarenhet. Så hör av dig om du vill vara med!

Jag önskar alla ett fint slut på 2011 och så ses vi nästa år!

*Ann-Charlotte*

# Välkommen tillbaka-fest och 15-års jubileum



I mitten av november öppnade Jitka Terhaerdts underbara hem i Chadds Ford, PA, för vår årliga välkommen tillbaka-fest. I år firade vi dessutom 15 år som självständig avdelning inom SWEA. Det var fantastiskt att se uppslutningen av både nya och gamla medlemmar. Vi hade ett smörgåsbord av rätter som alla bidrog till.

Vårens kungliga bröllop i England inspirerade oss till ett hatt-tema. Vårdinnan tog hem priset för mest kreativa hatt. Stiligaste hatt gick till Tess Hoey-Lundström och Kerstin Tyreus vann för roligaste hatt.

Ulla-Britt Apell organiserade ett fint lotteri där Elisabeth Lundin drog den högsta vinsten: övernattnings på DoubleTree i Philadelphia, vilket för

övrigt är hotellet som vårt regionmöte kommer att hållas på i oktober nästa år.

Kvällens höjdpunkt var skönsång av en av våra nyare medlemmar, Emily Samson Tepe. Hon berättade även lite om sin historia med förfäder som kom över på Kalmar Nyckel och att hon fick stipendium av SWEA NJ för att studera musik i Sverige.

Nu är Emily åter i Philadelphiatrakten och vi fick njuta av Värmelandsvisan, Fjorton år och Make Me an Angel.

*Anna Napper*

**Fler festliga bilder  
på nästa sida!**

# Festligt inom SWEA



Många fina hattar



# Hälsning från Margaretha



Eftersom den första snön föll redan i oktober i år, var det inte alls svårt att få inspiration till julhälsning. Fast jag tycker fortfarande att ett år går alldeles för fort. Samtidigt har det hänt en hel del. I våras hölls för första gången alla SWEAs regionmöten samtidigt och på samma plats. Det skedde i samband med världsmötet i Kuala Lumpur, och det är meningen att vi ska fortsätta så vartannat år, med den skillnaden att alla möten blir på hösten.

I oktober nästa år blir det regionmöte här i Philadelphia för vår del, medan

andra regioner lockar till möte i bl.a. Toronto, Paris och Wien. På hösten 2013 kan vi sedan se fram emot att alla träffas samtidigt i Bologna där SWEA Rimini arrangerar världsmötet. Att resa med SWEA är mycket trevligt. Men minst lika kul är det att umgås lokalt, vare sig vi träffas på IKEA, gör en gemensam utflykt, eller samlas för att höra ett intressant föredrag.

Jag önskar er alla en riktigt God Jul och ett Gott Nytt År och hoppas, att flera av er har lust att bli mer aktiva i SWEA än ni varit hittills. Det behövs nya styrelsemedlemmar varje år, och det kommande är inget undantag. Vi ses på årsmötet!

Stor kram från Margaretha

*Margaretha Talerman*  
*Regionordförande*



# Familjen Sarkees smultronställe

Ett av våra favoritställen att göra en dagsutflykt till är Cherry Crest Adventure Farm i Ronks, Lancaster County.

Det är en underbar liten "farm" att besöka en lördag med familjen. Det mina barn tycker om mest av allt är deras kycklingar, som man får plocka upp och hålla. Det finns alltid kycklingar där, när på året man än kommer.

Farmen är öppen från sista veckan i maj till första veckan i november, men den bästa tiden för ett besök är efter att deras berömda "cornmaze" har öppnat i början av juli.

Under hösten kan man också plocka pumpor och popcorn(!) från fälten runt om farmen. Så ta en liten utflykt till Lancaster och upplev vårt smultronställe!

*Hälsningar från Helena Englund-Sarkees med familj*



**Cherry Crest Adventure Farm**  
**[www.cherrycrestfarm.com](http://www.cherrycrestfarm.com)**

# Min hyllning till Skippack

**En by att besöka!**



**Kom till Skippack!**



Om du åker rakt norrut från Mainline i cirka 30 minuter så kommer du till en by som heter Skippack och här bor jag med min familj sedan fem år tillbaka.

Trots avståndet till Philly kände vi, från första stund, att Skippack var stället vi ville bo på. Byn har något europeiskt över sig med alla mysiga små butiker, "coffeeshops", restauranger och barer. Så här efter några år har vi också förstått att flera av restaurangerna är väldigt väl ansedda och att även "Phillyfolk" kommer hit för att dinera.

Skippack township grundades 1702. I slutet av 1600-talet när Philly började befolkas kraftigt uppmuntrade Benjamin Franklin folket att flytta uppströms Schuylkill river. Under de senaste 10 åren har trakten utvecklats mycket. Idag bor här cirka 4000 människor och under sommar-månaderna ökar antalet drastiskt eftersom det är ett populärt turistmål.

Vad är det då som är så speciellt med Skippack? Jo, bland annat att de små viktorska husen är juleljus-beprydda året runt och att butikerna inte saknar en enda prydnadsak! Byn har också nyligen öppnat en ostbutik samt ett "winery". Vinprovning arrangeras för övrigt på flera restauranger.

Alla restauranger och barer har ute-serveringar och du slipper onaturlig luftkonditionering om du inte verkligen önskar att ha det. "Live" musik är också något som vi har gott om här och första fredagen i varje månad, under sommarhalvåret, kan du njuta av musik i vartenda gatuhörn.

Så ta Route 73 upp till Skippack och besök restaurang Basta Pasta, Brasserie 73, Play Crafters teatergrupp, Amelias smycken, Salon Rouge, restaurang Tokyo eller mitt absoluta favoritställe Parc Bistro!!!

*Hälsningar från Maria Fogelström*

# SWEA fick chansen att välkomna prins Daniel



# "The Great Meatball Match-up"



I slutet av oktober arrangerade American Swedish Historical Museum i Philadelphia för andra året en "Köttbulletävling" där både amatörer och restauranger kunde delta och tävla om vem som lagade de godaste köttbullarna.

Besökare fick provsmaka, i rikliga portioner, alla restaurangbidragen och därefter rösta på sin favorit. Utav tio deltagande restauranger fanns olika varianter av köttbullar med tillbehör av skiftande slag. De nio "amatörkockarna" bedömdes av tre

provsmakande domare som var både pratsamma och kunniga. I den här gruppen, precis som bland restaurangerna, fanns många italienska bidrag, men även svenska traditionella köttbullar och gammaldags köttbullar med lingon blandat i köttbullen och Akvavit i såsen. Gott!

Jag deltog i år för första gången och trodde att de flesta bidrag skulle vara svenska köttbullar med brunsås så jag lagade ett av mina favoritrecept för drinktilltugg: "Asiatiska köttbullar med wasabi-dipp", för att erbjuda något annorlunda. Jag vann inte, men gjorde mitt bästa – vinnare i amatörgruppen var en väldigt mysig och erfaren italiensk "Grandma" som hade lagat sina speciella jättegoda, mustiga och stora köttbullar. Om tillfälle ges nästa år kan jag rekommendera de av er som har ett gott, traditionellt svenskt köttbullsrecept att komma med och tävla – det fanns som sagt inte alls många svenska bidrag.

Det var en mycket välordnad och trevlig aktivitet av museet.

*Ann-Charlotte Storer*

[www.americanswedish.org](http://www.americanswedish.org)

# Receptet på Asiatiska köttbullar med wasabi-dipp

## **Asian Meatballs (ca 25, 1/3 cup dip)**

2 green onions, finely chopped

1 tsp butter

1 egg, beaten

3 Tbsp soy sauce

½ cup dry bread crumbs

¼ cup finely chopped water chestnuts

2 garlic cloves, minced

1 tbsp minced fresh gingerroot

1 lb ground beef

1 tbsp sesame seeds, roasted

### **Sauce:**

1/3 cup mayonnaise

1 tbsp rice vinegar

1 tsp prepared wasabi

Saute onions in butter in a small skillet until tender. Transfer to a large bowl. Add the egg, soy sauce, bread crumbs, water chestnuts, garlic and ginger root. Add the ground beef and mix well. Shape into 1 inch balls. Place on an ungreased broiler pan. Bake at 350F for 15-20 minutes. Drain and sprinkle with sesame seeds. Combine mayonnaise, rice vinegar and wasabi.

*Tips:* Man kan prova att hacka i 2 tbsp "cilantro" vilket blir en god omväxling.

Och låt inte bullarna steka för länge i ugnen,

12-15 minuter brukar räcka hos mig!

# Värt att veta

## 17 Swedish Designers



PIA AMSELL, CARINA SETH ANDERSSON, MONICA FÖRSTER, LÖTTA KÜHLHORN, PIA TÖRNELL, EVA SCHILDT, ULRIKA MÄRTENSSON, LENA BERGSTRÖM, CAMILLA DIEDRICH, SARA SZYBER, ANNA VON SCHEWEN, ANNA LERINDER, NINA JOBS, BARBRÖ WESSLANDER, ANNA KRAITZ, FRONT, ANKI GNEIB

Missa inte utställningen "17 Swedish Designers" på American Swedish Historical museum.

Utställningen som presenterar svenska kvinnliga designers, är producerad av Svensk Form och hålls på flera ställen runt om i USA. Den visades ursprungligen i New York i mars 2007 och har sedan dess efterfrågats av många i Europa såväl som i USA.

Bakgrunden till utställningen är den engelska utgåvan om 17 svenska framgångsrika designers alla i samma ålder. Boken fokuserar på dessa kvinnliga formgivare och hur de vuxit fram under 1900-talet. Först inom textil design och efter hand framför allt inom formgivning av glas och porslin. Idag är det en självklarhet att svenska

kvinnor finns representerade inom alla designområden och skapar innovativa arbeten inom industridesign, grafisk form, textil design och formgivning av möbler, keramik och glas. Något som är unikt är att Sverige har en sådan mångfald inom detta vitala område, vilket visas tydligt i utställningen 17 Swedish Designers.

**Utställningen visas  
18 september 2011 -  
29 januari 2012**

# Sommarlunch i Båstad

SWEA arrangerar varje sommar flera festliga aktiviteter i Sverige. Många lokala SWEA-avdelningar världen över har uppehåll under sommaren då det är semestertider och medlemmarna reser bort. Men SWEA i Sverige har fullt upp. I somras ordnades den årliga Sverigemiddagen i Göteborg och i Stockholm var det utdelning av årets stipendier och utmärkelser. Även i

Båstad arrangeras årligen en mycket omtyckt sommarlunch. Jag deltog för första gången i år eftersom jag tillbringade nästan hela sommaren på Österlen. Nästan 80 Sweor boende i Sverige eller utomlands åt, drack och umgicks. Flera kvinnor hade bott i utlandet tidigare och var numera "hemvändare" men jag träffade även Sweor från avdelningar i både Europa, USA och Asien.

I samband med själva lunchen hade



jag turen att hamna bredvid Maud Witt, SWEA Philadelphias grundare, som numera bor i Malmö. Det var lärorikt och roligt att höra om Mauds erfarenheter från sin tid i SWEA Philadelphia.

Så om ni befinner er i Sverige nästa sommar, ta en titt på SWEAs hemsida och se vad som är på gång i dina trakter!

*Ann-Charlotte Storer*

SWEA Philadelphia är värd för regionmötet i oktober 2012.  
Är du intresserad av att vara med i arrangemanget samt att  
delta i förberedelserna?

Skicka epost till [philadelphia@swea.org](mailto:philadelphia@swea.org)

# Karin i Washington DC

Min flytt till Washinton DC var inte vad jag tänkt mig att göra. Jag trivdes bra i Haddonfield, NJ, i SWEA Philadelphia, i Haddonfield Fortnightly och i den Garden club som jag tillhörde. Trevliga grannar att fika med, promenera och handla med. Jag trivdes!

Vi försökte att sälja vårt hus, men det var svårt. Nu har vi hyrt ut det på två år istället. Vi bor i en liten lägenhet på 7:e våningen i Arlington. Maken har fem minuters promenad till sitt jobb och kommer ofta hem och äter lunch med mig. Det är bra att SWEA finns! De vänner jag hittills har fått, har jag mött genom SWEA. Jag är med i SWEAs syjunta, som träffas en gång i månaden, vilket är jättekul!

Ur syjuntan har jag träffat en kvinna som jag går och simmar med. Till julbasaren ska jag baka och sedan grädda våfflor. Några av oss gick på American Indian Museum och åt sedan lunch där.

Jag är med i  
SWEAs syjunta  
som träffas en  
gång i  
månaden, vilket  
är jättekul!



*"Karin och Carina Åhren i Orresfors Kosta Boda butiken*

Vi har Happy Hour-kvällar, biokvällar, samt "svenskt bibliotek" en lördag i månaden. Som ni hör finns det mycket roligt att göra här också. Det är dock inte lika lätt att bli vän med grannar i ett höghus, som i ett villakvarter, så att få vänner genom SWEA hjälper mycket.

För övrigt kommer mitt 7:e barnbarn i mars och blir född som amerikan. Jag planerar att sitta en hel del barnvakt eftersom de också bor här i Arlington.

*Hälsningar från Karin*

NEW FROM



moderate and heavy  
absorbency

thin design  
for comfort

advanced odor  
protection

## What you're wearing is so last year.

Absorbency and discretion are in this season; TENA introduces the first Ultra Thins for moderate and heavy bladder protection. A revolutionary new core fits our super absorbent microbeads into a smaller space. It's heavy protection in a thin pad. For a free sample call 1-800-781-3298 or visit [www.TENA.us](http://www.TENA.us)

### HEAVY PROTECTION IN A THIN PAD



randomly placed  
microbeads



TENA Ultra Thins®  
organized microbeads



THE evolution of  
bladder protection



SCA SCA is a proud sponsor of the Swedish Women's Educational Association in Philadelphia.

Found in stores where bladder control products are sold. Consult your doctor about bladder control problems. TENA® (Formerly Serenity®) is a registered trademark of SCA Hygiene Products.

*Bring this ad in and get  
25% Off your purchase...*



Some things Unique proudly carries  
*Eloquence Furniture*



Powdermill Sq., Greenville, DE • 302.426.1950 • [www.somethingsunique.com](http://www.somethingsunique.com)  
Mon. to Fri. 9:30am - 6pm • Sat 10am - 5pm • Sun 12 Noon - 4pm

*\*Discount will be taken off suggested retail price.*



# CHANGE YOUR WORLD

Change comes in different shapes and sizes. Some we notice, others get less attention. Yet changes are what they are, and without them the world would be a very dull place. Still, in many areas nothing seems to happen. Take ours, Business Intelligence, for example. Not a lot that could be called 'intelligent' has come out of it for a long time, which is why we decided to do something about it. What once started as a different idea is now QlikView, the smartest and most intuitive tool for analysing business critical information in the

world. In fact, our clients think it's the most revolutionising thing to hit BI in 30 years, not least because the enormous value it brings to their business on a daily basis. Not bad for a novel idea. More than twelve thousand companies around the globe now use QlikView to render possible their own goals of innovation and excellence, and by doing so they change the world for a lot of people including themselves.

Now change yours.

**QlikView**

[qlikview.com](http://qlikview.com)